

2015

Los valores de la caballería atribuidos a Don Quijote como una alegoría política, que representa la segmentación social como resultado de La Reconquista y el siglo XV

Lizzie Meiselman
Occidental College

Follow this and additional works at: <http://scholar.oxy.edu/cervantes>



Part of the [Spanish Literature Commons](#)

Recommended Citation

Meiselman, Lizzie () "Los valores de la caballería atribuidos a Don Quijote como una alegoría política, que representa la segmentación social como resultado de La Reconquista y el siglo XV," *El Ingenioso*: Vol. 1: Iss. 1.
Available at: <http://scholar.oxy.edu/cervantes/vol1/iss1/12>

This Article is brought to you for free and open access by OxyScholar. It has been accepted for inclusion in El Ingenioso by an authorized editor of OxyScholar. For more information, please contact cdla@oxy.edu.

Los valores de la caballería atribuidos a Don Quijote como una alegoría política, que representa la segmentación social como resultado de La Reconquista y el siglo XV

Lizzie Meiselman

Seminario del cuarto año

Trabajo final

Profesora Guillén

El 7 de diciembre de 2015

Abstract:

During the life of Miguel de Cervantes, Spain was comprised of a society in conflict through divisions between the old and the new Christians. The old, traditional and religious, were against new forms of spirituality of Erasmus, which were minority. This social binary was the result of The Reconquista and present throughout the twenty-first century. Moreover, the division of society into commoners and nobility had a substantial impact on Cervantes, as social mobility was nonexistent. *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote De La Mancha* by Miguel Cervantes serves to promote the values of chivalry through the characterization of Don Quixote. The chivalric ideals translate into a criticism of the Spanish society at this time. In this work Don Quixote will be considered as a political allegory analyzing formal, discursive and thematic elements.

Parody can be applied to the knighting ceremony of Don Quixote in Chapter III as it functions as a mockery of the upper class domination in the Spanish society during the sixteenth century. Marxist theory explains this social inequality in Chapters IV and XI in order to illustrate how Cervantes questions the structure of Spanish classes. Finally, the application of the theories of Mikhail Bakhtin, hybridization, heteroglossia, and polyphony, in Chapter XXII solidify the strong tension prevalent between social classes.

Resumen:

La España en la que vivió Miguel de Cervantes estaba marcada por una sociedad en conflicto. Lo Nuevo y lo antiguo estaban en constantes tensiones, lo cual se veía representado en la resistencia de los viejos cristianos-religiosos y tradicionales-hacia las nuevas formas de espiritualidad de Erasmo y la minoría de cristianos nuevos. Este binario social fue el resultado de La Reconquista y estuvo presente a través del siglo XVI. Además, lo que tuvo un efecto más grande en Cervantes era la división de la sociedad entre los comuneros y la nobleza, en donde la movilidad social era inexistente. *El Ingenioso Hidalgo Don Quijote De La Mancha* por Miguel Cervantes sirve para presentar los valores de la caballería a través de la caracterización de Don Quijote, sin embargo estos ideales caballerescos se traducen en una crítica de la sociedad española de su época. En este trabajo se examinará *Don Quijote* como una alegoría política analizando elementos formales, discursivos y temáticos.

La parodia se puede aplicar a la ceremonia de caballero que Don Quijote tiene en el capítulo III, ya que funciona como una mofa de la dominación de clase alta de la sociedad española en el siglo XVI. La teoría del marxismo sirve para explicar la desigualdad social presente en los capítulos IV y XI y cómo Cervantes cuestiona la estructura de clases españolas. Por último, la aplicación de las teorías de Mikhail Bakhtin, la hibridación, heteroglosia, y la polifonía, al capítulo XXII solidifica el análisis de la separación de clases según sus discursos.

Don Quijote: El Ingenioso Hidalgo Don Quijote De La Mancha, fue publicado en 1605, está considerado como la primera novela moderna de España debido al hecho de que Cervantes ignora las limitaciones de una novela clásica como una narrativa lineal. En vez, la búsqueda de Don Quijote de la caballería ilustra la confrontación entre los valores arcaicos, que resultó de la reconquista, y las nuevas configuraciones de la sociedad española. En el año 711, los musulmanes del norte de África invadieron la península española por más de aproximadamente setecientos años. Los reinos cristianos de La norte de España comenzaron a conquistar la tierra musulmana. Este período se llama La Reconquista (Kruegere 1). La Reconquista era la base para los ideales de la caballería medieval española debido al hecho de que el ideal principal era restaurar una España unida bajo los reyes de la visigodos (Gascoigne 1). Los reyes de la aristocracia visigoda, ganaron la batalla de Covadonga, que conduce a la creación de un reino Cristiano (Williams 4). La Reconquista terminó en 1492, cuando el rey Fernando II y la reina Isabel I derrotaron a los musulmanes que quedaban en España. Se proclamó que España era tierra cristiana y los que no eran cristianos tuvieron que convertirse o salir de España (Kruegere 1). La Reconquista tuvo un impacto en la estructura política de España durante el siglo siguiente.

En el siglo XVI España fue gobernada por monarcas católicos, como Carlos V quien llegó al poder en 1519. La sociedad española se dividió en dos grupos: los cristianos viejos y los cristianos nuevos que se convirtieron. Los cristianos nuevos eran explotados en la participación en las instituciones políticas y religiosas que eran la base de la dominación española (Johnson 7). Durante la vida de Cervantes, España estaba

compuesta de una sociedad en conflicto a través de las divisiones entre lo viejo y lo nuevo. Los viejos cristianos, tradicionales y religiosos, estaban en contra de las nuevas formas de espiritualidad de Erasmo y la minoría de cristianos nuevos. Además, lo que tuvo un efecto más grande en Don Quijote era la división de la sociedad en los comuneros y la nobleza, por lo tanto la movilidad social era inexistente.

Las restricciones ideológicas impuestas por la sociedad española promovieron la expresión abierta de la disidencia (Johnson 10). Cervantes descendiente de cristianos convertidos y se vio limitado por las restricciones de la inquisición. Su solución fue, “to develop a style rich in ambiguity and a ‘pervasive and systematic irony.’ The very qualities that help Don Quixote resonate with modern readers were essential to protecting the author and getting his work past the censors”(Carman 1). La división de la sociedad fue implementado por la dominación cristiana. El personaje principal de *Don Quijote de la mancha*, por Cervantes es Don Quijote. Cervantes utiliza Don Quijote y sus interacciones con la sociedad española para demostrar cómo él vio La Reconquista y cómo destruyó a la España pre-moderna a través de las divisiones de clase (Mark 1).

Los ideales caballerescos que encarna Don Quijote se atribuyen a su caracterización como un caballero andante estereotipado que tiene conexiones culturales con el movimiento de La Reconquista en España y las repercusiones que siguieron a largo del siglo XV. Por ejemplo, un soldado cristiano luchando una guerra de la cultura, el territorio, y la religión. Cervantes se burla de la nobleza española y sistema de clases a través de Don Quijote, un hidalgo, el más bajo de la nobleza quien no tiene ni ventajas ni desventajas en la sociedad, “Cervantes seeks to demonstrate the inadequacy of the aristocratic class system and the human potential it stymies”(Mark 3). La Reconquista

estableció la dominación cristiana de España, que fue seguida por la aplicación de la estricta división de clases sociales (Mark 3). A través de la promoción de los valores de caballería atribuida por *Don Quijote*, Cervantes presenta una alegoría política que critica lo que falta en la sociedad de España. La principal teoría literaria utilizada para representar este binario social es el marxismo con elementos de la parodia, y teorías de Bakhtin, incluyendo la hibridación, la heteroglosia, y la polifonía.

La parodia en general es una forma de imitación irónica; a veces significa “a lado de la canción,” re contextualización; y estructura doble (Cavanagh 1001). Una de las grandes definiciones de una parodia es la doble actitud compuesto por “...mocking certain texts or literary conventions and sympathizing with a naive character”(Fishelov 123). En términos formales una parodia es una estructura doble, que tiene aspectos del pasado y del presente. La aspectos, la imitación y la burla, son fundamentales para la parodia que influye en la caracterización de Don Quijote como una figura de simpatía. Don Quijote lee novelas románticas de caballería en exceso hasta el punto de que los valores caballerescos se convierten en su realidad y le causan a Don Quijote llegar a un estado de locura. La simpatía que el lector desarrolla por Don Quijote, que se debe a la obsesión por la caballería, es esencial para la comprensión de la parodia que Cervantes utiliza para burlarse de la jerarquía española. El marxismo es también una teoría que apoya los valores de Don Quijote como un crítico de la sociedad española.

El marxismo es una estructura política e ideológica que argumenta que la producción económica de la sociedad está compuesta de la base y la superestructura. La base está formada por relaciones de producción y la fuerza de los aspectos laborales que representan las clases inferiores. La superestructura es un sistema de todas las

instituciones sociales y legales, así como la política y los sistemas de educación (Eagleton 193). La clase dominante, la burguesía, controla los medios de producción, lo que les permite también imponer sus valores, creencias o ideologías en la clase trabajadora, “Because this social elite shapes a society’s superstructure and ideology...the bourgeoisie indoctrinate the working classes with their self-proclaimed acceptable ideology” y “...control the economic means of production”(Eagleton 203). Por lo tanto, la clase dominante mantiene su posición de control e impone su ideología hegemónica. Esto crea una falsa conciencia que se define, según Marx, como una versión invertida de la realidad que confunde a los grupos dominados. Los grupos que dominan en la sociedad aceptan esta falsa conciencia como el orden social natural. Cervantes utiliza el marxismo con el fin de enfatizar las relaciones entre los diferentes niveles de clases de la sociedad. Además de marxismo, las teorías derivadas de Mijaíl Bakhtin se pueden aplicar a Don Quijote con el fin de examinar cómo el uso de la caballería creó una alegoría política.

Mijaíl Mijáilovich Bakhtin (1895-1975) era un filósofo ruso y crítico literario. Él era la figura central de un verdadero intelectual, que se centra en la naturaleza social de la lengua, la literatura, y el significado a mediados de la década de 1900 (Brandist 1). Según Bakhtin, una palabra o expresión se forma a través de la relación de un hablante con otras personas y sus respectivas palabras y expresiones, que son representativas de un tiempo cultural y un lugar. Por otra parte, una expresión siempre tiene importancia en términos de movimientos culturales y políticos en curso (Irvine 1). Las tres teorías de Bakhtin que voy a utilizar en este análisis son la hibridación, la heteroglosia, y la polifonía. La hibridación se produce cuando las palabras comunes tienen un significado diferente. La variedad de discursos es definida por Bakhtin como la heteroglosia. Finalmente, polifonía

significa "many-voiced," incluyendo muchas voces, estilos, referencias, y supuestos que no pertenecen a un cierto hablante (Irvine 1). La parodia, el marxismo, y las teorías de Bakhtin pueden aplicarse a los capítulos III, IV, XI, y XII de Don Quijote para ilustrar la caballería en términos de una crítica de la sociedad española.

En capítulo III, "Donde se cuenta la graciosa manera que tuvo don Quijote en armarse caballero," Don Quijote tenía una ceremonia de caballero que funciona como una parodia de la dominación de clase alta de la sociedad española en el siglo XVI. Debido a su obsesión por los libros de caballerías, Don Quijote decide convertirse en un caballero andante y el viaje en busca de aventuras y oportunidades para ayudar las personas que necesitan asistencia. En el capítulo II, Don Quijote comienza su viaje como un caballero andante, y se da cuenta de que no ha sido nombrado caballero correctamente. Decide pedir a la primera persona con la que se reúne para realizar la ceremonia. Don Quijote llega a un mesón y en el capítulo III, pregunta el ventero para realizar la ceremonia:

No esperaba yo menos de la gran magnificencia vuestra, señor mío...y así, os digo que el don que os he pedido y de vuestra liberalidad me ha sido ...para poder, como se debe, ir por todas las cuatro partes del mundo buscando las aventuras en pro de los menesterosos, como está a cargo de la caballería y de los caballeros andantes, como yo soy, cuyo deseo a semejantes fazañas es inclinado (Cervantes 33).

Don Quijote se refiere al ventero como alguien de importancia que es el primer elemento de la parodia en el capítulo. La realidad es que el posadero no es una persona de la nobleza y no está incluida en las clasificaciones marxistas de la superestructura.

Don Quijote aspira a comportarse de acuerdo con las reglas de la caballería; sin embargo, la persona que lleva a su ceremonia de caballería no es de importancia social y por lo tanto actúa en un esfuerzo para parodiar la jerarquía de la clase social española. El

hecho de que la ceremonia de Don Quijote no se realiza por una persona que es realmente noble demuestra cómo la caballería crea tensiones de ironía y, por tanto, una parodia, entre la mente de Don Quijote y la realidad de España durante el siglo XVI. Ya que el ventero no entra dentro de los parámetros de la superestructura de acuerdo con el marxismo, esto también puede ser visto como Cervantes utiliza la parodia para solidificar la sociedad social marxista que existía en España en este momento. Además del ventero realizando la ceremonia, los testigos de la ceremonia actúan como un elemento de parodia. Don Quijote llama a los testigos como princesas cuando en realidad ellas son prostitutas. Una vez más, Don Quijote está negando la división entre la base y la superestructura por las definiciones de la teoría marxista.

Esta contradicción ilustra la imitación de la clase alta percibida y la clase alta actual, por lo tanto, promover el ideal que la sociedad española se centra en la clase alta, “Cervantes incarnates this all-embracing theme via the confrontation between Don Quixote and society- a formula susceptible to a host of socio-politically oriented elaborations”(Iffland 11). Por último, a pesar de que la ceremonia ocurre en una posada Don Quijote se refiere al lugar como un castillo, “...y esta noche en la capilla deste vuestro castillo velaré las armas...”(Cervantes 33). Cervantes utiliza el castillo para demostrar cómo en lugar de destruir, la caballería, Don Quijote preferiría, “develop the groundwork for a ‘new chivalry’ which would fight with reason instead of force, in order to reform the egalitarian and under democratic institutions”(Iffland 12). Además, este aspecto actúa como un comentario sobre las fuertes divisiones entre las clases sociales, como una consecuencia de la dominación cristiana, en España durante el siglo XVI. Los elementos de la parodia de este capítulo se utilizan con el fin de reflejar cómo Don

Quijote no reconoce la relación entre la base y la superestructura debido al hecho de que no puede ignorar sus valores de la caballería. Después del episodio en el mesón, Don Quijote continúa su viaje y el siguiente capítulo continúa apoyando la idea de que sus valores caballerescos demuestran una falla en la sociedad española.

Cuando Don Quijote está montando en su caballo Rocinante, oye gritos cerca. Él encuentra un muchacho joven, Andrés de Don Haldudo, que está al lado de un árbol y quien fue golpeado por un hombre. Don Quijote está eufórico por la oportunidad de ser un caballero andante y hacer una buena acción al salvar Andrés de Don Haldudo. El hombre que golpeó al chico explica que el chico ha ido perdiendo las ovejas del hombre. Don Quijote ordena al hombre a desatar el muchacho, “Pagadle luego sin más réplica; si no, por el Dios que nos rige, que os concluya y aniquile en este punto. Desatadlo luego”(Cervantes 39). En realidad Don Quijote probablemente no podría matar a Don Haldudo al instante. A pesar de que tiene la intención de ayudar a Andrés lo que realmente hace es huir a Andrés.

Don Quijote piensa que la promesa de Haldudo es suficiente porque las promesas son suficientes en sus libros de caballerías, “Quijote; dádselos en reales, que con eso me contento; y mirad que lo cumpláis como lo habéis jurado; si no, por el mismo juramento os juro de volver a buscaros y a castigaros...Dios quedad, y no se os parta de las mientes lo prometido y jurado, so pena de la pena pronunciada”(Cervantes 40). Don Quijote está exhibiendo el principio de falsa conciencia del marxismo porque Don Quijote asume que porque él es de una clase superior que el agricultor, el agricultor va a obedecer a Don Quijote y dejar de golpear a Andrés. Don Quijote es capaz de aceptar esta falsa conciencia debido a su creencias fuertes de los ideales de la caballería. La visión de Don

Quijote era ayudar a Andrés, pero en realidad Don Quijote agravó la situación. El espacio entre la intención y consecuencia, corresponde a las fallas del realismo en las novelas de caballerías y así critica a sociedades que carecen de realismo. Este episodio muestra la injusticia porque parece que el agricultor sólo está castigando a alguien que es más débil que él. Esta dinámica funciona como un segundo ejemplo del marxismo porque representa el choque entre las clases mayores y menores- la base y la superestructura. Por lo tanto, las divisiones sociales que evolucionan a partir de los valores caballerescos de Don Quijote reflejan la estructura social como resultado de La Reconquista y en el siglo XV. El capítulo XI, de lo que le sucedió a Don Quijote con unos cabreros, también ilustra el marxismo a través de valores de la caballería por Don Quijote.

Don Quijote y Sancho Panza llegan a un fuego por los cabreros. Los cabreros son amables y comparten su comida con Don Quijote y Sancho Panza. Don Quijote está tan afectado por la amabilidad de los cabreros que refleja sobre un mejor momento que se conoce como La Edad de Oro:

Dichosa edad y siglos dichosos aquéllos a quien los antiguos pusieron nombre de dorados, y no porque en ellos el oro, que en esta nuestra edad de hierro tanto se estima, se alcanzase en aquella venturosa sin fatiga alguna, sino porque entonces los que en ella vivían ignoraban estas dos palabras de tuyo y mío. Eran en aquella santa edad todas las cosas comunes; a nadie le era necesario, para alcanzar su ordinario sustento, tomar otro trabajo que alzar la mano (Cervantes 79).

Don Quijote habla de La Edad de Oro como punto de referencia con el fin de contrastar las condiciones actuales. El presente de España que Don Quijote vive no es propicio. Por lo tanto, Don Quijote busca soluciones en el pasado. Durante la Edad de Oro la segmentación social no se consideró como algo importante ya que era una época de sueños utópicos y una llamada a la acción socialista (Iffland 18). Por otra parte, La Edad de Oro representa una utopía en la que la base y la superestructura de la teoría marxista

no estaba presente. En la época de los caballeros de Don Quijote son necesarios para consolidar el orden social, que ejemplifican la importancia de los valores de la caballería.

Cervantes subraya la existencia de divisiones de clase a través de la separación entre Don Quijote y Sancho Panza, que es su escudero. Por ejemplo, Don Quijote encarna los ideales de La Edad de Oro cuando le da a Sancho Panza a comer de su plato:

Quiero que aquí a mi lado y en compañía desta buena gente te sientes, y que seas una mesma cosa conmigo, que soy tu amo y natural señor; que comas en mi plato y bebas por donde yo bebiere; porque de la caballería andante se puede decir lo mesmo que del amor se dice: que todas las cosas iguala (Cervantes 78).

Primero, Don Quijote está reconociendo que su estatus social es más alto que el estatus social de Sancho Panza. Segundo, es importante a notar que en esta cita Don Quijote está usando sus valores caballerescos con el fin de mostrar la igualdad, que actúa como una crítica directa a la estricta división de clases en la sociedad española. Sancho Panza responde, “¡Gran merced!...pero sé decir a vuestra merced que, como yo tuviese bien de comer, tan bien y mejor me lo comería en pie y a mis solas como sentado a par de un emperador”(Cervantes 78). Sancho Panza prefiere comportarse de los manierismos que él sabe, el de una clase inferior, que participará en las formas corteses de costumbres de comedor de acuerdo a la clase alta. Sancho Panza incluso llama a la clase alta “gallipavos”(Cervantes 78). Sancho Panza también describe las acciones de la clase alta con sarcasmo, “...donde me sea forzoso mascar despacio, beber poco, limpiarme a menudo”(Cervantes 78). Este diálogo entre Sancho Panza y Don Quijote es una representación clara de las relaciones de poder durante el siglo XVI en España.

Don Quijote demuestra sus ideales sentimentales y nostálgicos de la caballería, que él cree que en última instancia va a recuperar los valores de La Edad de Oro para

compensar la división social en España. Es interesante que los cabreros que están presentes durante la conversación no entienden las referencias a La Edad de Oro. Sin embargo, los cabreros cuidan de Don Quijote. Curan su herida y le dan comida. Por lo tanto, los cabreros son simbólicos de las necesidades básicas del ser humano y por lo tanto representan la base de la sociedad (Jehenson 3). Don Quijote incluso da gracias a los cabreros y reconoce sus diferencias de clase social, “aunque por ley natural están todos los que viven obligados a favorecer a los caballeros andantes, todavía, por saber que sin saber vosotros esta obligación me acogistes y regalastes, es razón que, con la voluntad a mí posible, os agradezca la vuestra”(Cervantes 80). Por eso, el marxismo se puede aplicar a este capítulo con el fin de solidificar las relaciones entre la base y la superestructura que paralelo la relación entre Don Quijote y Sancho Panza. Cervantes utiliza valores de la caballería de Don Quijote con el fin de parodiar el sistema social de España, al criticar las divisiones sociales concretas que existían entre las clases en el siglo XV como un resultado de La Reconquista. El capítulo final que voy a analizar es el capítulo XXII: De la libertad que dio don Quijote a muchos desdichados que, mal de su grado, los llevaban donde no quisieran ir. Las teorías de Mijaíl Bakhtin se pueden aplicar al capítulo XXII con el fin de demostrar que los valores de Don Quijote de la caballería se utilizan con el fin de ilustrar las diferencias sociales presentes en el siglo XVI de España.

Cuatro aspectos importantes que están dentro de la teoría del idioma según Bakhtin son: la hibridación, la polifonía, y la heteroglosia. Estas teorías se pueden aplicar al episodio de los galeotes cuando Don Quijote entra en contacto con una cadena de galeotes que están siendo guiados a su castigo. Don Quijote les pregunta a los prisioneros

sobre sus respectivos crímenes con el fin de decidir si sus castigos son justificables. La aplicación de las teorías del lenguaje según Bakhtin tal como la hibridación, la heteroglosia, y la polifonía permiten apreciar en este discurso la división de clases sociales entre los personajes y por lo tanto refuerza cómo los valores de Don Quijote de la caballería española critican la sociedad del siglo XV.

La hibridación, según Bakhtin, se produce cuando las palabras comunes tienen un significado diferente. Por lo tanto, la hibridación incluye diversos significados de las palabras, que alteran el significado de una palabra habitual. La hibridación ilustra cómo el discurso dominante puede estar compuesto de muchos significados. Un ejemplo de hibridación en el episodio de los galeotes ocurre cuando la jerga de los prisioneros se mezcla entre significantes y significados del mundo normal:

“Éste, señor va por canario, digo por músico y cantor.”

“Pues cómo?” repitió don Quijote, “por músicos y cantores van también a galeras?”

“Sí, señor,” respondió el galeote, “que no hay peor cosa que cantar en el ansia.”

“Antes he yo oído decir,” dijo Don Quijote, “que quien canta una vez, llora toda la vida.”

“No lo entiendo,” dijo don Quijote (Cervantes 160).

Don Quijote no entiende los razones por los que el canto podría ser un crimen porque él no entiende el código lingüístico de los galeotes. Eso es porque Don Quijote sigue sus valores de la caballería. Por lo tanto, era necesario reconstruir el lenguaje para evitar el malentendido. Los grupos de clases sociales tienen sus propias definiciones que se ajustan a sus necesidades específicas. Los galeotes tienen que ser capaces de entenderse entre sí, pero no tienen que ser entendido por Don Quijote. Esto se debe a los galeotes, como grupo, representan simbólicamente la fuerza de trabajo, que no incluye Don Quijote. Este es el motivo por el que Don Quijote no entiende el lenguaje de los galeotes.

Este malentendido implica la división de clase social entre Don Quijote y los galeotes, como Don Quijote es de una clase mas alta que los galeotes. La necesidad y la funcionalidad de las palabras son diferentes para Don Quijote que para los galeotes y esto produce la noción de hibridación. La hibridación demuestra que la sociedad española en este momento no es coherente. Los valores de la caballería apoyan esta distinción porque son fundamentales para separar a Don Quijote como parte de una clase superior de los galeotes que pertenecen a una clase inferior. El lenguaje de los galeotes es uno de los cuatro tipos de lenguaje en el episodio que ilustra heteroglosia.

La heteroglosia es un término definido por Bakhtin como la variedad de discursos. En el caso del episodio de los galeotes la heteroglosia se refiere a los diferentes tipos de discursos entre los personajes. El episodio comienza con Sancho Panza y Don Quijote hablando de la vista de los galeotes como Don Quijote proclama que es su obligación traer justicia a los esclavos, ““Pues desesa manera...aquí encaja la ejecución de mi oficio: desfacer fuerzas y socorrer y acudir a los miserables””(Cervantes 160). Don Quijote habla en un idioma de la caballería que contradice claramente la voz de Sancho Panza, que representa el lenguaje de la gente común. Sancho Panza responde, “Advierta vuestra merced...que la justicia, que es el mismo rey, no hace fuerza ni agravio a semejante gente, sino que los castiga en pena de sus delitos””(Cervantes 160). El choque entre Sancho Panza y Don Quijote en este diálogo representa heteroglosia. La base para esta aplicación de heteroglosia se encuentra dentro de la división de clases sociales entre Sancho Panza y Don Quijote, como Don Quijote es de una clase superior a Sancho Panza. Un segundo ejemplo del discurso caballeresco de Don Quijote se puede ver a través de su discurso desde "De todo cuanto me habéis dicho.....harán que lo hagáis por la

fuerza" (Cervantes 166-7). Don Quijote afirma que bajo deberes caballerescos tienes que ayudar a los necesitados, "...él la orden de caballería que profeso, y el voto que en ella hice de favorecer a los menesterosos y oprimidos de los mayores"(Cervantes 166). La heteroglosia se puede aplicar a Don Quijote y Sancho Panza para ilustrar cómo los valores de la caballería aclaran la separación entre Don Quijote y su escudero. Este refuerzo de la base y la superestructura del marxismo reflejan las profundas divisiones entre la sociedad española en el siglo XV. Sin embargo, Sancho Panza y Don Quijote no son los únicos personajes que tienen su propio tipo de lenguaje en este episodio.

El lenguaje de las guardas y el lenguaje de los galeotes son diferentes, ya que representan el lenguaje oficial y legal y el idioma de los prisioneros, respectivamente. El idioma oficial de los guardas se puede ver en la respuesta de las guardas a la petición de Don Quijote para ver el registro, "Aunque llevamos qué el registro y la fe de las sentencias de cada uno destos malaventurados, no es el tiempo éste de detenerles a sacarlas ni a leerlas... que ellos lo dirán si quisieren, que sí querrán, porque es gente que recibe gusto de hacer y decir bellaquerías"(Cervantes 160). El discurso es claro y nítido que choca con el discurso impreciso de los galeotes. El discurso de los galeotes puede ejemplificarse por el discurso del quinto galeote que explica su razonamiento por ser encarcelado, "Yo voy aquí porque me burlé demasiado con dos primas hermanas mías, y con otras dos hermanas que no lo eran mías; finalmente, tanto me burlé con todas, que resultó de la burla crecer la parentela, tan intrincadamente que no hay diablo que la declare"(Cervantes 163). Este discurso, en este caso es, obviamente enrevesado. El lenguaje confuso significa que los galeotes son de menor importancia porque no son capaces de articular claramente sus ideas. En contraste, el idioma oficial de las guardas

representa su posición social en contradicción con el lenguaje criminal de los galeotes que son socialmente inferiores. Cada uno de estos ejemplos del discurso de Sancho Panza, Don Quijote, las guardas, y el criminal demuestran los diferentes tipos de lenguaje que se utilizan en el episodio. El choque que se crea desde el enfrentamiento entre estos discursos es heteroglosia que, además, representa el binario social, de acuerdo con el marxismo. El discurso de los galeotes también puede ser un ejemplo de un segundo principio de Bakhtin – la polifonía.

La polifonía, en el episodio de los galeotes, se puede aplicar al personaje llamado Ginés para demostrar su frustración con su estatus social. La polifonía significa la noción de muchas voces, incorporando muchas voces, estilos, referencias, y supuestos. En términos de Ginés, la polifonía se refiere a la forma en que quiere establecer su nombre, que funciona como un mecanismo de separación. La guarda le llama Ginesillo de Parapilla, sin embargo, él responde que él no quiere ser llamado Ginesillo de Parapilla “...váyase poco a poco, y no andemos ahora a deslindar nombres y sobrenombres. Ginés me llamo y no Ginesillo, y Pasamonte es mi alcurnia, y no Parapilla, como voacé dice; y cada uno se dé una vuelta a la redonda, y no hará poco”(Cervantes 164). El nombre Ginesillo de Pasamonte sirve como el nombre de la novela que está escribiendo sobre sí mismo, una autobiografía. Él quiere cambiar su nombre por el de uno que refleje el de un ciudadano de una clase social más alta que un prisionero. Definiendo su nombre demuestra cómo Ginés sigue siendo parte de los prisioneros, pero también tiene su propio discurso. Es importante anotar que los otros galeotes no tienen su propio nombre. Se agrupan por números, lo que simboliza la falta de individualidad y autonomía. Don Quijote y Sancho Panza, por otro lado, tienen su propio nombre que les da derechos

individuales y muestra su estatus social más elevado en comparación con los galeotes. Por lo tanto, Ginés demuestra la noción de polifonía porque tiene tanto el discurso de los galeotes, pero también habla con su propia voz que emplea a su deseo de no ser considerado parte de una clase social que define a los prisioneros. Ginés representa el deseo de ser parte de una clase social más alta, similar a Don Quijote. Esta noción es importante porque simboliza cómo la clase superior y los valores de la caballería se consideran deseables. Por lo tanto, Ginés funciona como una manera de retratar las injusticias que se derivan de la división social de acuerdo con el marxismo.

El diálogo entre los personajes representa fundamentalmente la tensión entre ellos de acuerdo a su correspondiente clase social. El episodio de los galeotes se compone de diversos discursos que pueden ofrecer una perspectiva más amplia sobre las divisiones sociales de los personajes en el episodio. La segmentación social es esencial para comprender el marxismo y el producto de los valores de caballerías que Don Quijote posee cerca de su corazón.

La defensa de los valores de la caballería de Don Quijote se transcribe como una crítica política de la sociedad española como consecuencia de La Reconquista y que conduce al siglo XV. El capítulo III utiliza elementos de la parodia para personificar cómo Don Quijote no reconoce la relación entre la base y la superestructura, según el marxismo, como consecuencia del hecho de que él tiene que actuar de acuerdo con los valores de la caballería. Las divisiones sociales que evolucionan a partir de los valores caballerescos de Don Quijote reflejan la estructura social de España como consecuencia de La Reconquista y siguiendo el siglo XV siguen presentes en el capítulo siguiente. En el capítulo IV, Don Quijote muestra el principio de la falsa conciencia del marxismo,

porque asume que porque él es superior al agricultor, y el agricultor va a obedecer a Don Quijote. Don Quijote es capaz de aceptar esta falsa conciencia a causa de sus fuertes creencias de los ideales de la caballería.

En Capítulo XI Don Quijote y Sancho Panza entran en contacto con los cabreros. Don Quijote habla de La Edad de Oro como una utopía donde la base y la superestructura de la teoría marxista estaba ausente, y por lo tanto esta contrasta la estructura social que resultó de La Reconquista. Por otra parte, Don Quijote está ilustrando lo que falta en la sociedad española. Un diálogo importante entre Sancho Panza y Don Quijote se produce en el capítulo XI, que ilustra las relaciones de poder entre los dos personajes. Una vez más, los valores de la caballería dan razón a Don Quijote para distinguirse como algo separado de las clases más bajas y simbolizar la cohesión que la sociedad española pierde en su estructura social desde el siglo XV.

Por último, la aplicación de las teorías de Bakhtin al capítulo XXII solidifica la promoción de la separación de clases. El discurso de los galeotes proporciona evidencia de hibridación. Las diferencias de dialecto entre Don Quijote, Sancho Panza, y los guardias, y los galeotes proporcionan un ejemplo de heteroglosia. Ginés intenta separarse de la lengua de los galeotes, pero se mantiene dentro ya que él es un prisionero que representa polifonía. Estos ejemplos de los choques entre diferentes clases sociales entre los personajes retrata el marxismo como el resultado de la creencia que Don Quijote tiene en los valores de la caballería. La Reconquista estableció la dominación cristiana de España, que fue seguida por la aplicación de la estricta división de clases sociales. La aplicación del marxismo en conjunto con las teorías de Bakhtin y la teoría de la parodia

de los valores de la caballería ilustran la promoción del establecimiento de la segregación de la estructura social de España.

Bibliografía

- Brandist, Craig. "Mikhail Mikhailovich Bakhtin." *Encyclopedia of World Biography*.
Gale Group, 2010. Print.
- Carman, Glen and Hana Layson. "Digital Collections for the Classroom." *The World of Don Quixote*. The Newberry Library, 24 Oct. 2013. Web. 1 Dec. 2015.
- Cavanagh, Clare and Stephen Cushman. "Parody." *Princeton Encyclopedia of Poetry and Poetics*.
Princeton, NJ, USA: Princeton UP, 2012. 1001-1003. Print.
- Cervantes, Miguel De, and Thomas A. Lathrop. *Don Quijote: El Ingenioso Hidalgo Don Quijote De La Mancha*. Legacy ed. Newark, Del.: European Masterpieces, 2012.
Print.
- Eagleton, Terry. "Marxism." *Marxism and Literary Criticism*. Berkeley: U of California, 1976. 192-204. Print.
- Fishelov, David. "Parody, Satire and Sympathy in Don Quixote and Gulliver's Travels." *Connotations* 12.2.3 (2003): 126-38. Print.
- Gascoigne, Bamber. "History of Spain." *History World*. 2001. Web. 1 Dec. 2015.

- Iffland, James. "On the Social Destiny of "don Quixote": Literature and Ideological Interpellation: Part II". *The Journal of the Midwest Modern Language Association* 20.2 (1987): 9–27. Web...
- Irvine, Martin. "Bakhtin: Main Theories." *Mikhail Bakhtin: Main Theories Dialogism, Polyphony, Heteroglossia, Open Interpretation*. 2002. Web. 1 Dec. 2015.
- Jehenson, Yvonne. "The Pastoral Episode in Cervantes' Don Quixote: Marcela Once Again." *Cervantes: Bulletin of the Cervantes Society of America* 10.2 (1900): 15-35. Print.
- Johnson, Carroll B. *Don Quixote: The Quest for Modern Fiction*. Boston: Twayne Publishers, 1990. Print.
- Krueger, Alison. "Historical Context for Don Quixote by Miguel De Cervantes." *Department of Spanish and Portuguese, Columbia University*. Web. 30 Nov. 2015.
- Mark, Christopher. "Reading Through Don Quixote." 2014 AHS Capstone Projects. 2014. Web. 25 Nov. 2015.
- Sacristán, Manuel. "Marx on Spain." *The Marxism of Manuel Sacristán: From Communism to the New Social Movements*. Boston: Brill, 2014. 141-154. Print.

Williams, Hywel. "The Reconquista." *The Age of Chivalry: The Story of Medieval Europe, 950 to 1450*. London: Quercus, 2011. Print.